



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/ICEF/1995/AB/L.9
19 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Исполнительный совет
Ежегодная сессия 1995 года
22-26 мая 1995 года
Пункт 9b предварительной повестки дня*

НА РЕШЕНИЕ

СОГЛАСОВАНИЕ ФИНАНСОВОГО ГОДА ОТДЕЛА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК
И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ОПЕРАЦИЙ С ДРУГИМИ ОТДЕЛАМИ ЮНИСЕФ

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержится предложение Директора-исполнителя изменить даты начала и завершения финансового года Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО) с 1 мая-30 апреля на 1 января- 31 декабря. Это предложение поступило в ответ на просьбу Исполнительного совета к ОПО о дальнейшем изучении вопроса об изменении финансового года ОПО (см. E/ICEF/1994/13, пункт 246).

Предлагаемое изменение повысит транспарентность отчетных документов и обеспечит согласованность финансового года ОПО со всеми другими подразделениями ЮНИСЕФ.

Справочная информация

* E/ICEF/1995/13.

1. В плане работы и предлагаемом бюджете на 1994 год Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (E/ICEF/1994/AB/L.6) Директор-исполнитель просил Исполнительный совет рассмотреть возможность согласования финансового года ОПО (1 мая-30 апреля) со всеми другими подразделениями ЮНИСЕФ (1 января-31 декабря). В результате обсуждения этого вопроса на второй очередной сессии 1994 года Исполнительный совет предложил ОПО "рассмотреть этот вопрос более подробно с таким расчетом, чтобы время проведения сессий Исполнительного совета и большее количество предварительных результатов можно было использовать как основу для закрытия финансового года ОПО, а затем представить результаты этой работы Совету на одной из будущих сессий" (E/ICEF/1994/13, пункт 246).

Нынешнее положение дел

2. В конце каждого финансового года (1 мая-30 апреля) ОПО готовит информацию для своего ежегодного финансового отчета. В целях включения своего отчета в ежегодный финансовый отчет ЮНИСЕФ ОПО представлял свою финансовую документацию за 8-месячный период своего финансового года, т.е. за период с 1 мая по 31 декабря.

3. Финансовый период ЮНИСЕФ состоит из двух последующих календарных лет, первым из которых является нечетный год. Для обеспечения соответствия с финансовым периодом ЮНИСЕФ финансовые результаты ОПО, основанные на его ежегодном финансовом отчете и его счетах за 8-месячный период, - "календаризируются". "Календаризованные" финансовые результаты деятельности ОПО на ежегодной основе включаются в финансовую отчетность ЮНИСЕФ.

Проект рекомендации

4. Для повышения уровня транспарентности в отчетности и в целях согласования финансового года ОПО с другими отделами ЮНИСЕФ Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету утвердить следующий проект рекомендации:

Исполнительный совет

постановляет, что в интересах повышения транспарентности и согласования финансового года с другими отделами ЮНИСЕФ с 1 января 1998 года ОПО изменит даты начала и завершения своего финансового года с 1 мая-30 апреля на 1 января-31 декабря.
